

Buchs, 20. März 2017

Mitteilungen der Stadt Buchs

Erfreuliche Jahresrechnung des EW Buchs

Aus dem Geschäftsjahr 2016 des EW Buchs resultiert das erfreuliche Ergebnis nach Abschreibungen in Höhe von CHF 5'121'005.16. Im Voranschlag wurde noch mit einem Gewinn von CHF 1'048'000 gerechnet. Das budgetierte Ergebnis wurde damit um CHF 4'073'005.16 übertroffen.

Die Bürgerschaft hatte für Investitionsvorhaben Kredite in Höhe von CHF 8'142'000 abzüglich der Vorfinanzierung Glasfasernetz in Höhe von CHF 1'400'000 und budgetierter Infrastrukturbeiträge in Höhe von CHF 350'000 freigegeben (Investitionen netto CHF 6'392'000). Insgesamt wurden im Geschäftsjahr 2016 Projekte im Umfang von CHF 6'155'670.68 realisiert. Nach Abzug von Infrastrukturbeiträgen (CHF 689'276.77) weist die Investitionsrechnung 2016 einen Gesamtbetrag von CHF 5'466'393.91 aus. Darin sind Eigenleistungen im Wert von CHF 737'441.32 enthalten. Für den Ausbau des Glasfasernetzes wurde die Vorfinanzierung von CHF 1'400'000 aufgelöst und mit der entsprechenden Investition verrechnet, nach der Auflösung wurden Investitionen in der Höhe von CHF 4'066'393.91 aktiviert.

Zu dem ausserordentlich guten Ergebnis gilt es festzuhalten, dass im Rahmen der Neustrukturierung im Rechnungswesen stille Reserven im Bereich der angefangenen Arbeit und der Warenvorräte im Umfang von rund CHF 750'000.00 aufgelöst wurden. Dieser Einmaleffekt nimmt in gleichem Umfang direkten positiven Einfluss auf das Gesamtergebnis.

Die Entscheidung über die Gewinnverwendung erfolgt auf Antrag des Stadtrats bei der Abstimmung über die Genehmigung der Jahresrechnung anlässlich der Bürgerversammlung. Der Stadtrat schlägt der Bürgerversammlung folgende Gewinnverwendung vor:

Gewinnanteil an die Stadt Buchs	CHF 1'000'000.00
Vorfinanzierung Glasfasernetz Buchs	CHF 2'000'000.00
Vorfinanzierung Energieausgleichsreserve	CHF 250'000.00
Vorfinanzierung Erneuerung Reservoir Tobeläckerli	CHF 500'000.00
Zuweisung an die Allgemeinen Reserven	CHF 1'371'005.16

Stadtrat verabschiedet Abstimmungsgutachten

Das Elektrizitäts- und Wasserwerk der Stadt Buchs (EWB) versorgt die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Buchs mit Wasser und elektrischer Energie. Rund 95 Prozent des jährlichen Bedarfs an Trink-, Brauch- und Löschwasser liefern die Quellgebiete Malschüel und Tobel hoch oben im Alviergebiet. Ca. 25 Prozent des Buchser Strombedarfs werden mit eigenen erneuerbaren Stromproduktionsanlagen (Wasserkraft, Photovoltaik) erzeugt.

Das Projekt Erneuerung Trinkwasserkraftwerk Vorderberg, Anlage Tobel, dient sowohl der Wasserversorgung wie auch der Stromproduktion. Das Quellgebiet Tobel, mit den Quellen Carnol und

Schlupf, liefert in Trockenzeiten (Winter- und Sommermonate) einen Grossteil des Trink-, Brauch- und Löschwasserbedarfs der Stadt Buchs und ist daher für die Versorgungssicherheit von grosser Bedeutung. Die Höhendifferenz der Ableitung des Quellwassers vom Tobel zum Vorderberg wird genutzt, um elektrische Energie zu produzieren. Mit der Erneuerung der Anlagen wird kein zusätzliches Quellwasser gefasst, so dass die bestehende Wasserrechtskonzession, welche noch bis 2065 Gültigkeit hat, nicht tangiert wird. Die Erneuerung der Trinkwasserdruckleitung – die bestehende ist über 100 Jahre alt – ist aufgrund der Zustandes zwingend notwendig.

Urnenabstimmung ist notwendig

Gemäss Gemeindeordnung der Stadt Buchs ist für eine Investition, welche den Betrag von CHF 3 Mio. übersteigt, eine Urnenabstimmung notwendig. Die notwendige Urnenabstimmung ist im Voranschlag 2017 des EWB aufgeführt und der Kreditbedarf in der Finanzplanung abgebildet.

Der Kostenvoranschlag des Projekts beläuft sich auf CHF 3'874'000, weshalb eine Abstimmung für den 21. Mai 2017 vorgesehen ist.

Neue Website der Stadt Buchs

Der Stadtrat hat einen Kredit in Höhe von CHF 86'840.- für eine neue Website gesprochen. Der jetzige Internetauftritt entspricht hinsichtlich gestalterischer Möglichkeiten als auch hinsichtlich einer benutzerfreundlichen Aufbaus nicht mehr den gewünschten Anforderungen. Die neue Website soll Ende 2017 für die Benutzerinnen und Benutzern freigeschaltet werden und den elektronischen Behördenangang erleichtern. Zeitgleich wird auch die App für Mobiltelefone neu erarbeitet. Mit der Entscheidung, die Website zu überarbeiten, wird dem Trend Rechnung getragen, dass immer mehr Bürgerinnen und Bürger auf elektronischem Weg mit der Stadtverwaltung kommunizieren und damit auch die Ansprüche an den „elektronischen Schalter“ steigen.

Kundenzufriedenheitsumfrage

In der Woche vom 27. März 2017 wird im Rathaus eine Kundenzufriedenheitsumfrage durchgeführt. Ziel der Umfrage ist es, Stärken und Schwächen der Stadtverwaltung zu erkennen und wo möglich Verbesserungsvorschläge in den Tagesbetrieb einfließen zu lassen. Die Kundenzufriedenheitsumfrage findet bereits das dritte Mal statt (2008 und 2011 wurden die ersten beiden Umfragen durchgeführt).

Überbauungsplan «Eggweg» ist rechtskräftig

Der Überbauungsplan «Eggweg» wurde am 8. August 2016 vom Stadtrat erlassen. Er ist vom 24. August 2016 bis 22. September 2016 öffentlich aufgelegt. Mit Genehmigung durch das Amt für Raumentwicklung und Geoinformation des Kantons St. Gallen hat der Überbauungsplan «Eggweg» am 14. Februar 2017 Rechtsgültigkeit erlangt.

Mitteilungen aus dem Ressort Bau/Umwelt - Baubewilligungen

Zeitraum: Februar 2017

Bewilligung	Titel (Bauherr; Objekt; Adresse; Parzelle)	Verfahren
23.01.2017	ImmoCasa Ostschweiz AG; Neubau 2 DEFH (Haus 3/Räfigerhalde 8 + Haus 4/Räfigerhalde 7) "Rheinblick"; Räfigerhalde 7/8; Parzelle 3543/BR 30187	OV
23.01.2017	Baugenossenschaft Eisenhammer; Neubau 2 DEFH (Haus 1/Räfigerhalde 10 + Haus 2/Räfigerhalde 9) "Rheinblick"; Räfigerhalde 9/10; Parzelle 3524/3544/BR 30186/30188	OV

06.02.2017	Elkuch AG; Mieterausbau (Assek. Nr. 2810) Horetex mit Reklame; Industriestrasse 4; Parzelle 2125	OV
06.02.2017	Radiologie Bad Ragaz AG; Mieterausbau/Umbau (Assek. Nr. 4180) Diagnosecenter City Buchs; Bahnhofstrasse 43; Parzelle 3005	OV
06.02.2017	Sutter Katrin; Umbau Wohnhaus/Neue Fenster Assek. Nr. 1319/Luft-Wasser WP mit Inneneinheit; Flurweg 7; Parzelle 1106	VV
10.02.2017	Rhymo Immobilien AG; Einbau Gasheizung mit Abgasanlage (Assek. Nr. 4782); Weichselweg 4; Parzelle 346	MV
10.02.2017	Schmitz Jeannine und Michael H.W.; Einbau Cheminéeofen mit Abgasanlage (Assek. Nr. 4722); Räfiserhalde 38; Parzelle 3485/BR 30180	MV
10.02.2017	Greifvogelpark Nigg GmbH; Einbau Pelletofen mit Abgasanlage (Assek. Nr. 4437); Schützenhausweg; Parzelle 2700/BR 30119	MV
15.02.2017	Neuapostolische Kirche Schweiz; Baureklame zu BG 2015-66; St. Gallerstrasse 30; Parzelle 2896	MV
15.02.2017	Pahud André und Rahel; 1 Dachfenster vergrössern/2 neue Dachfenster (Assek. Nr. 4320) Nordost; Bofelweg 9; Parzelle 2653	MV
14.02.2017	Altherr Adrian und Nicole; Umbau Wohnhaus EG Assek. Nr. 3550/Umnutzung Wintergarten zu Wohnen; Burgerweg 1; Parzelle 1598	MV
20.02.2017	Allianz Suisse Immobilien AG; Mieterausbau (Assek. Nr. 3702) Remax Immobilien; Bahnhofstrasse 50; Parzelle 2914	OV
20.02.2017	DOKAGU GmbH; Umbau Wohnhaus (Assek. Nr. 2362); Rheinstrasse 16; Parzelle 2363	VV
20.02.2017	Scherrer Patrick und Natascha; Neubau EFH; Räfiserhalde 33; Parzelle 3430/BR 30134	OV
20.02.2017	Redjepi Kujtim und Nadire; Neubau MFH mit Unterstand/Balkon Ost/Luft-Wasser WP mit Ausseneinheit; Sennereigasse 13; Parzelle 3201	OV
28.02.2017	Stetter Katharina; Sanierung Umgebung/Stützmauer mit Sichtschutz auf Parzelle 801; Frohlweg 18; Parzelle 801	MV

MV= Meldeverfahren

VV= Vereinfachtes Verfahren

OV= Ordentliches Verfahren